

# Inhaltsverzeichnis

**Der Bauer und das Irrlicht (Bur a błudnik) ..... 3**



# Der Bauer und das Irrlicht (Bur a błudnik)

## Niedersorbisch

Raz jo se bur zabłuził. Ga naraz jo se pśed nim **błudnik** zjawiłü. Bur jo pšosyl, aby ten jomu pšawy puś domoj pokazał a jo jomu za to krošyk zlubil. Swětlaško jo pśed burom skokało, daniž njejo pśed swójim domom stajał. Malsnje jo bur stupil pód swójo kšywo. Něnto błudnik njejo žedneje mócy wěcej nad nim měł, a bur jo kšěł swójogo małego pomocnika wó zlubjone myto wobšuziš. Dłujko jo błudnik hyšći cakał, ale pódermo. Žedne dny pózdzej jo bur zasej w bliskosći žěłał, žož jo błudnika předny raz zmačał. Tenraz pak jo se swětlaško pomscilo: Jo bura gožiny dłujko wjadło pó pólach a groblach a mokšych łukach. Akle pši switanju jo wón kradu mucny, mókšy, njerěšny a psemachtany domoj dojšel. Luže we jsy su se jomu mócnje smjali, pseto chtož błudnika wobšuzijo, tomu se zľe zejžo.

## Deutsch

Ein Bauer hatte sich einst verirrt. Plötzlich tauchte ein **Irrlicht** vor ihm auf. Das bat er, ihm den Heimweg zu zeigen, und versprach ihm eine Belohnung. Das Lichtlein hüpfte vor ihm her, bis er vor seinem Haus stand. Als der Bauer unter sein Dach trat, hatte das Irrlicht keine Macht mehr über ihn, und er wollte es um den verdienten Lohn betrügen. Das Irrlicht wartete noch lange, doch vergebens.

Einige Tage später arbeitete der Bauer wieder in der Gegend. Das Irrlicht zeigte sich ihm und begann, ihn kreuz und quer durch die Wiesen und Gräben zu führen. Erst als der Morgen graute, gelangte er schließlich völlig erschöpft, durchnässt und schmutzig zu Hause an. Die Leute im Dorf lachten ihn aus, denn wer ein Irrlicht betrügt, dem ergeht es schlecht.

Quelle: *Werner Meschkank, Cottbus; [www.raddusch-spreewald.de](http://www.raddusch-spreewald.de)*

---

[sagen](#), [Meschkank](#), [Raddusch-spreewald](#), [niederlausitz](#), [spreewald](#), [Raddusch](#), [Irrlicht](#), [bludnik](#), [mundart](#), [sorbisch](#), [lohn](#), [betrug](#), [v2](#)

From:  
<https://sagen.svenwusch.de/> - **Deutsches Sagen-Wiki**

Permanent link:  
<https://sagen.svenwusch.de/doku.php?id=sagen:raddusch002&rev=1712691222>

Last update: **2025/01/30 11:04**

